

POROČILO

o letnih računovodskih izkazih Izvajalske agencije za vseevropsko prometno omrežje za proračunsko leto 2010 z odgovori Agencije

(2011/C 366/14)

UVOD

1. Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje (v nadaljnjem besedilu: Agencija) s sedežem v Bruslju je bila ustanovljena s Sklepom Komisije 2007/60/ES z dne 26. oktobra 2006⁽¹⁾, ki je bil spremenjen s Sklepom Komisije 2008/593/ES⁽²⁾. Agencija je bila ustanovljena za obdobje od 1. novembra 2006 do 31. decembra 2015 za upravljanje ukrepov EU na področju vseevropskega prometnega omrežja⁽³⁾. Agencija je postala finančno neodvisna 15. aprila 2008.

2. Upravni proračun Agencije za leto 2010 je znašal 9,8 milijona EUR. Ob koncu leta je bilo v Agenciji zaposlenih 93 uslužbencev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

3. Sodišče je v skladu z določbami drugega pododstavka člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije revidiralo letne računovodske izkaze⁽⁴⁾ Agencije, ki jih sestavljajo „računovodski izkazi“⁽⁵⁾ in „poročila o izvrševanju proračuna“⁽⁶⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2010, ter zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

4. Ta izjava o zanesljivosti je naslovljena na Evropski parlament in Svet v skladu s členom 14 Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003⁽⁷⁾.

Odgovornost direktorja

5. Direktor je kot odredbodajalec odgovoren za izvrševanje prihodkov in odhodkov proračuna v skladu s finančnimi pravili Agencije in v mejah odobrenih proračunskih

sredstev⁽⁸⁾. Odgovoren je za vzpostavitev⁽⁹⁾ organizacijske strukture, notranjih upravljavskih in kontrolnih sistemov ter postopkov za pripravo končnih računovodskih izkazov⁽¹⁰⁾, v katerih ni pomembnih napačnih navedb, ne glede na to, ali so te posledica goljufije ali napake, ter za zagotovitev zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih s temi izkazi.

Odgovornost Sodišča

6. Sodišče je odgovorno na podlagi svoje revizije zagotoviti izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov Agencije ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

7. Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnima kodeksoma MZRS in ISSAI⁽¹¹⁾. Ti standardi določajo, da mora Sodišče ravnati v skladu z etičnimi zahtevami ter revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da v računovodskih izkazih ni pomembnih napačnih navedb in da so z njimi povezane transakcije zakonite in pravilne.

8. Revizijsko delo Sodišča zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Izbrani postopki so odvisni od njegove revizijske presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih ali nezakonitih ali nepravilnih transakcij, ne glede na to, ali so posledica goljufije ali napake. Pri pripravi teh ocen tveganja se upošteva notranja kontrola, ki jo revidiranec izvaja pri pripravi in predstavitvi računovodskih izkazov, da se lahko oblikujejo okoliščinam primerni revizijski postopki. Sodišče med svojo revizijo tudi ovrednoti primernost uporabljenih računovodskih usmeritev, razumnost računovodskih ocen, ki jih je pripravilo vodstvo, in skupno predstavitev računovodskih izkazov.

⁽¹⁾ UL L 32, 6.2.2007, str. 88.

⁽²⁾ UL L 190, 18.7.2008, str. 35.

⁽³⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzete pristojnosti in dejavnosti Agencije.

⁽⁴⁾ Tem računovodskim izkazom je priloženo poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju med letom, ki med drugim vsebuje podatke o stopnji izvrševanja odobrenih proračunskih sredstev in povzetek informacij o prenosih odobrenih proračunskih sredstev med različnimi proračunskimi postavkami.

⁽⁵⁾ Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz gibanja kapitala in prilogo k računovodskim izkazom, v kateri so opisane pomembne računovodske usmeritve in podana druga pojasnila.

⁽⁶⁾ Poročila o izvrševanju proračuna vsebujejo izkaz realizacije proračuna in njegovo prilogo.

⁽⁷⁾ UL L 11, 16.1.2003, str. 1.

⁽⁸⁾ Člen 25 Uredbe Komisije (ES) št. 1653/2004 (UL L 297, 22.9.2004, str. 6).

⁽⁹⁾ Člen 29 Uredbe (ES) št. 1653/2004.

⁽¹⁰⁾ Pravila, ki veljajo za agencije v zvezi s predstavitvijo računovodskih izkazov in računovodstvom, so določena v poglavju 1 naslova VI Uredbe (ES) št. 1653/2004, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 651/2008 (UL L 181, 10.7.2008, str. 15).

⁽¹¹⁾ Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (MZRS) in Mednarodni standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI).

9. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezni, da zagotavljajo osnovo za spodaj podani mnenji.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

10. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Agencije ⁽¹²⁾ v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo njeno finančno stanje na dan 31. decembra 2010 ter rezultate njenega poslovanja in denarne tokove za obdobje, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njene finančne uredbe.

Mnenje o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

11. Po mnenju Sodišča so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi Agencije za proračunsko leto, ki se je

končalo 31. decembra 2010, v vseh pomembnih vidikih zakonite in pravilne.

12. Zaradi naslednje pripombe mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBA O UPRAVLJANJU PRORAČUNA IN FINANČNEM POSLOVODENJU

13. Odobrena proračunska sredstva, ki so bila prenesena 31. decembra 2010, so znašala 1,4 milijona EUR ali 14,5 % vseh prevzetih proračunskih obveznosti za leto, kar kaže, da bi morala Agencija strožje uporabljati proračunsko načelo enoletnosti.

To poročilo je sprejel senat II, ki ga vodi g. Harald NOACK, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na svojem zasedanju 12. oktobra 2011.

Za Računsko sodišče

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽¹²⁾ Končni letni računovodski izkazi so bili pripravljeni 15. junija 2011, Sodišče pa jih je prejelo 7. julija 2011. Končni letni računovodski izkazi so na voljo na spletni strani http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission_introduction/key_documents.htm.

PRILOGA

Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje (Bruselj)

Pristojnosti in dejavnosti

<p>Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe</p>	<p>1. Da bi Unija pripomogla k doseganju ciljev iz členov 26 in 174 in da bi državljanom Unije, gospodarskim subjektom ter regionalnim in lokalnim skupnostim omogočila v celoti izkoristiti ugodnosti vzpostavitve območja brez notranjih meja, prispeva k vzpostavitvi in razvoju vseevropskih omrežij na področju prometne, telekomunikacijske in energetske infrastrukture.</p> <p>2. V okviru sistema odprtih in konkurenčnih trgov so ukrepi Unije namenjeni pospeševanju medsebojnega povezovanja in medobratovalnosti nacionalnih omrežij, pa tudi dostopa do teh omrežij. Pri tem je zlasti upoštevana potreba po povezavi otoških, neobalnih in obrobni regij z osrednjimi regijami Unije.</p> <p>(člen 170 PDEU)</p> <p>1. Da bi dosegli cilje iz člena 170, Unija:</p> <ul style="list-style-type: none"> — pripravi vrsto smernic, ki zajemajo cilje, prednostne naloge in splošno zasnovane ukrepe, predvidenih na področju vseevropskih omrežij; v teh smernicah se opredelijo projekti skupnega interesa; — izvaja ukrepe, za katere se izkaže, da so potrebni za zagotovitev medobratovalnosti omrežij, zlasti na področju usklajevanja tehničnih standardov; — lahko podpira projekte skupnega interesa, ki jih podpirajo države članice in ki so opredeljeni v okviru smernic iz prve alineje, zlasti s študijami izvedljivosti, kreditnimi garancijami ali subvencioniranjem obrestnih mer; Unija lahko prek Kohezijskega sklada, ustanovljenega v skladu s členom 177, pomaga financirati tudi posebne projekte v državah članicah na področju prometne infrastrukture. <p>Unija pri svojih dejavnostih upošteva potencialno ekonomsko upravičenost projektov.</p> <p>2. Države članice v povezavi s Komisijo med seboj usklajujejo svoje nacionalne politike, ki lahko pomembno vplivajo na doseganje ciljev iz člena 170. Komisija lahko v tesnem sodelovanju z državami članicami daje koristne pobude za pospeševanje takšnega usklajevanja.</p> <p>3. Unija se lahko odloči za sodelovanje s tretjimi državami, da bi podprla projekte skupnega interesa in zagotovila medobratovalnost omrežij.</p> <p>(člen 171 PDEU)</p>
<p>Pristojnosti Agencije</p>	<p>Cilji</p> <p>Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje je odgovorna za tehnično in finančno izvajanje programa Komisije za vseevropsko prometno omrežje. Njena vloga je izboljšati učinkovitost izvajanja vseevropskega omrežja z manjšimi stroški; krepiti povezave med vseevropskim prometnim omrežjem in skupnostmi strokovnjakov; priskrbeti visoko strokovno znanje in olajšati zaposlovanje specializiranega osebja; zagotoviti boljše usklajevanje financiranj z drugimi instrumenti Skupnosti; omogočiti poenostavitev in prožnost izvajanja vseevropskega prometnega omrežja; izboljšati prepoznavnost ukrepov Skupnosti na področju vseevropskega prometnega omrežja ter na splošno dodati vrednost upravljanju programa za vseevropsko prometno omrežje.</p> <p>Naloge</p> <p>(a) Zagotoviti tehnično upravljanje in finančno poslovanje projektov in dogodkov, ki se sofinancirajo v okviru proračuna za vseevropsko prometno omrežje;</p>

	<p>(b) zbiranje, analiziranje in pošiljanje Komisiji vseh informacij, potrebnih za izvajanje in načrtovanje programov vseevropskega prometnega omrežja;</p> <p>(c) zagotavljanje strokovne pomoči za pobudnike projektov in finančne institucije, odgovorne za upravljanje instrumenta garancij za posojila za projekte vseevropskega prometnega omrežja;</p> <p>(d) zagotavljanje tehnične in upravne podpore, ki jo zahteva Komisija.</p> <p>GD MOVE, ki je pristojen za Agencijo, še naprej opravlja vse naloge v zvezi z oblikovanjem politike in institucionalne naloge, povezane z vseevropskim prometnim omrežjem.</p>
<p>Vodenje</p>	<p>1 – Usmerjevalni odbor</p> <p>Dejavnosti Agencije nadzoruje usmerjevalni odbor, ki ga trenutno sestavlja pet članov in en opazovalec. Člani usmerjevalnega odbora so imenovani za obdobje dveh let. Usmerjevalni odbor se načeloma srečuje štirikrat letno. Odobriti mora določene ukrepe in odločitve, preden se ti lahko začnejo izvajati. To velja na primer za upravni proračun, načrt delovnih mest, delovni program, letno poročilo o dejavnostih,časne računovodske izkaze vseh prihodkov in odhodkov, zunanje ocenjevalno poročilo ter sprejetje več posebnih pravil in ukrepov itd. Odbor je redno informiran o številnih drugih dejavnostih. V izrednih in nujnih primerih se odločitve sprejemajo v okviru pisnega postopka.</p> <p>2 – Direktor</p> <p>Imenuje ga Evropska komisija za obdobje petih let.</p> <p>3 – Notranja revizija</p> <p>Služba Evropske komisije za notranjo revizijo in oddelek za notranjo revizijo Agencije.</p> <p>4 – Zunanja revizija</p> <p>Evropsko računsko sodišče.</p> <p>5 – Organ za razrešnico</p> <p>Parlament na priporočilo Sveta.</p>
<p>Viri, ki so bili Agenciji na voljo v letu 2010 (2009)</p>	<p>Proračun</p> <p>(A) 8,0 milijarde EUR (100 % iz splošnega proračuna Evropske unije) za proračun za vseevropsko prometno omrežje, ki se nanaša na finančno perspektivo 2007–2013.</p> <p>Agencija izvršuje operativni proračun pod odgovornostjo Komisije.</p> <p>(B) 9,79 milijona EUR (100 % subvencija EU) za upravni proračun, ki ga Agencija izvršuje samostojno.</p> <p>Število zaposlenih 31. decembra 2010</p> <p>Začasna delovna mesta: 33 mest v načrtu delovnih mest, od tega 31 (94 %) zasedenih.</p> <p>Pogodbeni uslužbenci: 66 načrtovanih delovnih mest, od tega jih je bilo zasedenih 62 (94 %).</p> <p>Skupno število zaposlenih: 99 (93 zasedenih delovnih mest).</p> <p>Ti opravljajo</p> <p>(a) operativne dejavnosti:</p> <p>65 (61 zasedenih delovnih mest);</p> <p>(b) upravne dejavnosti:</p> <p>34 (32 zasedenih delovnih mest).</p>

**Proizvodi in storitve,
zagotovljeni v letu 2010**

Agencija je opredelila štiri specifične cilje za operativne dejavnosti za leto 2010, povezane s prednostnimi nalogami, ki jih je določil GD MOVE.

Prvi cilj je bila podpora dokončanju infrastrukture vseevropskega prometnega omrežja z uspešnim in učinkovitim tehničnim upravljanjem in finančnim poslovanjem programov in projektov vseevropskega prometnega omrežja, s čimer bi se dokazali dodana vrednost in strokovnost Agencije. Drugi cilj je bila podpora zlasti uvedbi inteligentne prometne infrastrukture v celotno vseevropsko prometno omrežje, tretji pa podpora GD MOVE v okviru pregleda politike vseevropskega prometnega omrežja in vmesnega pregleda programa, zlasti z ovrednotenjem izvajanja projektov. Četrty cilj je bila povečana ozaveščenost o programu vseevropskega prometnega omrežja, Agenciji in njenih dosežkih ter boljša podpora partnerjem Agencije, zlasti v zvezi s financiranjem projektov in javno-zasebnimi partnerstvi.

Agencija je določila tudi dva specifična cilja za svoje horizontalne dejavnosti: prvi cilj je bila povečana učinkovitost delovanja Agencije z racionalizacijo njenih metod dela, notranje organizacije, strukture in upravljanja s kadri ter z razvojem novih orodij (IT in orodja za poročanje) za izboljšanje upravljanja življenjskega cikla projektov in za statistično analizo, poročanje in spremljanje. Drugi cilj pa je bilo nadaljnje povečanje učinkovitosti sistema notranje kontrole, da se lahko da razumno zagotovilo, da se viri, namenjeni dejavnostim, porabljajo v skladu z načeli dobrega finančnega poslovanja, ter da vzpostavljeni kontrolni postopki dajejo potrebno zagotovilo glede zakonitosti in pravilnosti s tem povezanih transakcij.

Leto 2010 je bilo drugo polno leto delovanja Agencije. Glavni izzivi v tem letu so bili dejavno prispevati k prednostnim področjem ukrepanja, ki jih je določil za Agencijo pristojni generalni direktorat, nadaljevati in izboljšati tehnično upravljanje in finančno poslovanje projektov vseevropskega prometnega omrežja za vse vrste prevoza ter v celoti pokazati dodano vrednost izvajalske agencije pri prispevanju k uspešnemu izvajanju programa.

Vir: Podatki, ki jih je posredovala Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje.

ODGOVORI AGENCIJE

13. Odobrena proračunska sredstva v višini 1,4 milijona EUR, ki so bila prenesena, se v glavnem nanašajo na storitve, izvedene v letu 2010, za katere Agencija pred iztekom leta ni prejela računov. Najvišji zneski so povezani s sporazumi o ravni storitve (SLA), sklenjenimi s službami Komisije, ter selitvijo v nove prostore v novembru 2010. Agencija je že sprejela ukrepe za nadaljnje izboljšanje izvrševanja proračuna, vključno z izboljšanjem načrtovanja in uvedbo vmesnih plačil v okviru sporazumov o ravni storitve, kar naj bi zmanjšalo obseg prenesenih sredstev.
